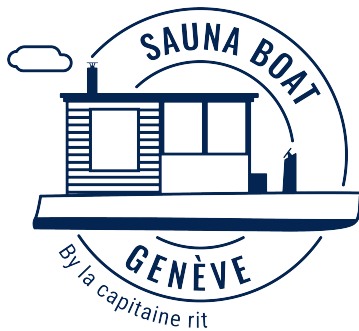




CONTRAT DE LOCATION / RENTAL CONTRACT

1 PARTIES CONTRACTANTES / CONTRACTING PARTIES

Bailleur **Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) | Quai du Cheval-Blanc, 1227 Les Acacias**
Lessor

Point de départ et de retour : Quai Gustave-Ador, 33 1207 Genève
Departure and Return Point

Locataires
Tenants

Nom, nom de famille

Rue

NPA / Lieu

Téléphone

Adresse e-mail

Nom, nom de famille

Rue

NPA / Lieu

Téléphone

Adresse e-mail

2 OBJET LOUÉ / RENTAL PROPERTY

Saunaboot SSR2 / CH-SSR00002G22

3 DURÉE DE LOCATION CONTRACTUELLE / CONTRACTUAL RENTAL PERIOD

Début de la location
Start of the rent

Date / heure

Fin de la location
End of rent

Date / heure

Nombre de personnes à bord / Number of persons on board
(max. 6 personnes) / (max. 6 persons)

4 TAUX DE LOCATION / RENTAL

5 DÉPASSEMENT DE LA DURÉE DE LOCATION / RENT OVERRUN

Si l'objet loué n'est pas restitué après l'heure convenue, le locataire doit payer 200 CHF pour chaque heure entamée. Si cela rend impossible toute location ultérieure de l'objet loué, le locataire doit indemniser la perte totale de jouissance (cf. point 3 des CG). /

If the rented property is not returned after the agreed time, the tenant shall pay CHF 200 for each hour or part thereof. If this makes further rental of the rented property impossible, the tenant must compensate the full loss of use (cf. clause 3 GTC).

6 INTRODUCTION / INTRODUCTION

Le locataire confirme avoir reçu une initiation professionnelle au maniement du bateau. En outre, il confirme par sa signature avoir lu le contrat de location et le règlement intérieur. /

The tenant confirms to have received a professional introduction for the handling of the boat. Furthermore, they confirm with their signature that they have read the rental agreement as well as the house rules.

7 DISPOSITIONS GÉNÉRALES DU CONTRAT / GENERAL CONTRACTUAL PROVISIONS

Le locataire déclare avoir reçu et pris connaissance des conditions de location mentionnées dans les conditions générales de vente (« CGV ») ainsi que dans le règlement intérieur, y compris le for juridique, et les reconnaître comme contraignantes (cf. chiffre 2 CGV). /

The tenant declares that he/she has received and taken note of the terms and conditions of tenancy listed in the General Terms and Conditions ("GTC") and in the House Rules, including the place of jurisdiction, and that he/she accepts them as binding (cf. clause 2 GTC).

Lieu, date

Bailleur

Locataire



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (CGV) ET DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ DE SAUNA BOAT GENÈVE (LA CAPITAINES RIT)

1 CHAMP D'APPLICATION

Nous recommandons de lire attentivement les conditions générales suivantes. Ces conditions générales de vente (« CGV ») s'appliquent, sans accord individuel contraire explicite, à toutes les relations contractuelles entre le locataire (et ses invités) et Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) (ci-après également désignée par « la bailleur »).

Les termes réservation ou réserver (ou similaires) sont toujours équivalents aux termes réservation de créneau ou effectuer une réservation (ou similaires). Il en va de même pour les termes bien loué et bateau loué.

Les conditions générales du locataire qui dérogent aux présentes CGV ne sont applicables que si elles sont expressément reconnues par écrit par la bailleur.

2 RECONNAISSANCE

Le locataire reconnaît expressément les présentes CGV comme partie intégrante du contrat de location, en particulier sa responsabilité pour les dommages causés par lui-même au bien loué ou à des biens appartenant à des tiers. Le locataire veille également à être correctement informé sur la manipulation du bien loué.

3 DÉBUT ET FIN DE LA LOCATION

Toutes les locations commencent au lieu convenu avec la bailleur et se terminent dès que le bien loué est restitué dans les délais convenus au même endroit, sauf disposition contraire. En cas d'empêchement à prendre possession du bien ou de prolongation imprévue de la location, la bailleur doit être immédiatement informée.

Si le bien loué n'est pas retourné à l'heure convenue, le locataire devra payer 200 CHF pour chaque heure entamée. Si cela empêche une nouvelle location du bien, le locataire devra compenser intégralement la perte d'utilisation (voir chiffre 12).

4 MODIFICATION OU ANNULATION D'UNE RÉSERVATION/COMMANDE

Les modifications ou annulations d'une réservation/commande doivent être communiquées à Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) par e-mail et ne sont valables qu'avec leur accord écrit. La date de réception de l'avis d'annulation par Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) est déterminante pour le calcul des frais d'annulation.

Un changement de réservation vers un autre site (par exemple, Zurich) est considéré comme une nouvelle réservation, et la réservation existante est soumise aux délais d'annulation stipulés aux points 4.1 et 4.2, avec les frais correspondants.

4.1 MODIFICATION OU ANNULATION D'UN CRÉNEAU HORAIRE DE SAUNA BOAT RÉSERVÉ

Le locataire a le droit de proposer un locataire de remplacement aux conditions convenues avec Sauna Boat Genève (la Capitaine rit), dans le cas où il serait empêché de prendre possession du bien.

Si une réservation/commande est annulée par le locataire, celui-ci est tenu de payer les frais d'annulation ainsi que les frais de traitement comme suit :

PÉRIODE D'ANNULATION AVANT LE DÉBUT DE LA RÉSERVATION	FRAIS D'ANNULATION EN %	FRAIS DE TRAITEMENT
jusqu'à 7 jours	gratuit	CHF 30.00
jusqu'à 3 jours	10%	CHF 30.00
jusqu'à 1 jour	20%	CHF 30.00
0 jour	100%	pas de

4.2 MODIFICATION OU ANNULATION D'UN BON ACHETÉ

Si un bon acheté est annulé par le locataire, celui-ci doit prendre en charge les frais d'annulation, ainsi que les frais de dossier comme suit.

PÉRIODE D'ANNULATION APRÈS L'ACHAT	FRAIS D'ANNULATION EN %	FRAIS DE TRAITEMENT
24 h	gratuit	gratuit
jusqu'à 14 jours	gratuit	CHF 30.00
après 14 jours	20%	CHF 30.00

5 AUTORISATION DE CONDUIRE L'OBJET LOUÉ

La personne qui a signé le contrat de location est responsable de l'objet loué en tant que conducteur ou conductrice de bateau. La locataire est entièrement responsable des éventuelles infractions au code de la navigation, etc. Le ou la locataire ou le conducteur ou la conductrice du bateau doit toujours être prêt(e) à manœuvrer. Plusieurs locataires peuvent signer le contrat de location et sont alors solidairement responsables de l'objet loué.

Le locataire ou le conducteur du bateau doit être majeur. Les enfants et les jeunes sont placés sous la responsabilité de leurs parents/accompagnateurs.

Conformément à l'art. 40a de l'ordonnance sur la navigation intérieure (RS 747.201.1), toute personne présentant un taux d'alcoolémie supérieur à 0,5 pour mille n'est pas autorisée à conduire des bateaux de sport ou de loisirs sur les eaux suisses. En outre, toutes les personnes impliquées dans la conduite du bateau doivent respecter cette réglementation.

6 BATEAU DE LOCATION

Le carburant mis à disposition ainsi que le bois de chauffage sont compris dans le prix de location. L'objet loué est remis en état de marche. Le locataire ou le conducteur du bateau s'engage à restituer l'objet loué dans le même état qu'au début de la location. Toute souillure de l'objet loué est à proscrire. En cas de salissures excessives, les frais de nettoyage supplémentaires d'au moins 300 CHF (caution) sont mis à la charge du locataire. Le locataire reste en outre personnellement responsable de tous les frais de nettoyage supplémentaires qui ne sont pas couverts par l'assurance responsabilité civile complète.

Il est interdit de cuisiner ou de réchauffer des aliments sur l'ensemble de l'objet loué.

Toute substance explosive ou inflammable est interdite sur l'objet loué. Cela vaut en particulier pour les bougies. Il est strictement interdit de fumer sur l'ensemble de l'objet loué.

Il est interdit d'amener des animaux sur l'objet loué.

7 RISQUES POUR LA SANTÉ

L'utilisation de l'objet loué comporte des risques. Les locataires prennent connaissance du fait qu'après le sauna, il faut d'abord se rafraîchir à l'eau froide avant de plonger dans le lac. La bailleur attire l'attention sur le fait que l'échelle de bain doit être utilisée et qu'il ne faut jamais sauter directement dans le lac. Après le refroidissement, un repos de 15 minutes est recommandé. L'utilisation du sauna n'est autorisée qu'avec un drap de sauna suffisamment grand. La porte du poêle reste fermée, sauf lors de l'approvisionnement en bois de chauffage. La propriétaire déconseille l'utilisation de l'objet loué aux personnes souffrant de problèmes cardiaques ou circulatoires. Il est interdit d'avoir des relations sexuelles sur l'objet loué.

Il ne faut en aucun cas monter sur le toit.

Il est formellement interdit de se baigner lorsque le moteur est en marche.

En outre, la bailleur décline toute responsabilité en cas de brûlures, de noyade, de blessures dues à une glissade, d'éventuelles infections, etc..

8 OBLIGATIONS EN CAS D'ACCIDENT

Conformément à l'art. 12 de l'ordonnance sur la navigation intérieure (RS 747.201.1), le locataire veille à établir les noms et adresses des personnes impliquées dans l'accident ainsi que des témoins ; toutes les personnes impliquées dans l'accident doivent se tenir à disposition. Le conducteur du bateau doit porter immédiatement secours aux personnes ou aux bateaux en danger, dans la mesure où cela est compatible avec la sécurité de son bateau. Si des personnes ont été blessées ou tuées ou si des personnes sont portées disparues, la police doit être appelée sans délai. En outre, la bailleur doit être informée immédiatement. Les accords passés avec les personnes impliquées dans l'accident ou des tiers n'ont aucune incidence sur la bailleur.

9 ASSURANCE RESPONSABILITÉ CIVILE ET CASCO COMPLÈTE

En cas de dommage, le locataire doit verser au bailleur un montant d'au moins 300 CHF à titre de franchise et de dédommagement. Le bailleur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels. Les locataires et les hôtes de l'objet loué sont eux-mêmes responsables d'une assurance accidents/protection des personnes correspondante.

10 DOMMAGES AU BATEAU DE LOCATION

En cas de dommage à l'objet loué, le locataire est responsable à hauteur d'un montant minimum de 300 CHF (caution). Il reste en outre personnellement responsable de tous les dommages qui ne sont pas couverts par l'assurance responsabilité civile tous risques.

11 PERTE D'OBJETS EN VRAC

En cas de perte d'objets en vrac appartenant au bailleur (clés, louche, etc.), le locataire est responsable d'un dédommagement d'au moins 300 CHF (caution). Le locataire reste en outre personnellement responsable de tous les dommages qui ne sont pas couverts par l'assurance (voir point 10).

Le bailleur n'assume aucune responsabilité pour les objets perdus par les locataires.

12 RÉPARATIONS

Le locataire est tenu d'inspecter l'objet loué avant le début de la location. En cas de silence, l'objet loué est supposé être dans un état propre, irréprochable et prêt à naviguer lors de la remise. Le locataire est responsable des dommages survenus pendant la durée de la location, conformément aux points 9 et 10. Les réparations nécessaires doivent en principe être effectuées par un atelier désigné par le bailleur. Aucune réparation ou modification de l'objet loué ne peut être effectuée sans l'accord du bailleur. Le locataire paie au bailleur la totalité de la perte de jouissance pendant la durée de la réparation.

13 RESPONSABILITÉ DU BAILLEUR

Si la responsabilité d'un défaut de l'objet loué n'incombe pas au locataire, le bailleur n'est responsable ni des dommages ni des dommages consécutifs.

14 EXÉCUTION DU CONTRAT

Si l'objet loué ne peut pas être mis en état de marche entre la conclusion du contrat et le début de la location, le bailleur a le droit de résilier le contrat. Le locataire est remboursé ou reçoit un bon, de la valeur de la réservation effectuée, pour une nouvelle date.

15 INFLUENCE DE LA MÉTÉO

En cas de prévisions météorologiques incertaines ou de tempête, la bailleur se réserve le droit de n'autoriser la pratique du sauna sur l'objet loué que directement sur le ponton, une réduction de loyer de 30 % du loyer de base du bateau étant alors offerte sans suppléments (panier de pique-nique, boissons, linge, etc.). Ou le locataire peut annuler sa réservation et recevoir un bon d'une valeur équivalente à la réservation pour une nouvelle date.

L'avertissement de vent fort (feu orange clignotant qui s'allume environ 40 fois par minute) attire l'attention sur le risque d'apparition de vents (cf. art. 40, al. 1, de l'ordonnance sur la navigation intérieure (RS 747.201.1)). Le locataire ou le conducteur du bateau doit ramener l'objet loué à l'endroit où il a commencé la location.

L'avis de tempête (feu orange clignotant qui s'allume environ 90 fois par minute) attire l'attention sur le risque d'apparition de vents violents (cf. art. 40, al. 2, de l'ordonnance sur la navigation intérieure (RS 747.201.1)). En cas d'avis de tempête, le locataire ou le conducteur du bateau est tenu de regagner immédiatement le port le plus proche.

16 COMPORTEMENT SUR LE LAC

Les règles de comportement sur le lac sont régies par l'ordonnance sur la navigation intérieure (RS 747.201.1).

Les règles de comportement suivantes doivent notamment être respectées :

- Il faut s'abstenir de faire du bruit dans les installations portuaires et à proximité des rives.
- Les bateaux de ligne ont toujours la priorité. La distance minimale par rapport aux bateaux de ligne est de 50 mètres.
- Les bateaux à moteur ne peuvent naviguer dans la zone riveraine intérieure (de 0 à 150 mètres) que pour accoster, jeter l'ancre ou franchir des passages étroits ; ils doivent emprunter le chemin le plus court. En règle générale, cela signifie prendre le chemin perpendiculaire à la rive. Il est interdit de naviguer parallèlement à la rive. La navigation parallèle n'est autorisée que dans la zone extérieure de la rive (150 à 300 mètres). Pour l'ancrage et le sauna, il faut également respecter une distance de 50 mètres par rapport à la rive. Pour des raisons de bruit, il faut renoncer à faire du sauna à proximité des riverains.
- Lorsque le bateau est à l'ancre, une personne doit toujours rester à bord et être prête à manœuvrer.
- Il est strictement interdit de naviguer dans la zone de transit, sur les voies réservées au trafic commercial ou à proximité du pont du Mont-Blanc. Toute infraction entraînera une amende conformément aux règlements de navigation pour le lac Léman.
- Il est interdit de s'approcher d'autres bateaux ou de s'y amarrer. Veillez à maintenir une distance suffisante avec les autres embarcations pour éviter tout dommage ou danger.
- L'amarrage et le départ ne sont autorisés qu'au port de location. Les autres points d'amarrage ne peuvent pas être utilisés.
- Toute violation des règles entraînera une amende de 500,00 CHF. Si une intervention du personnel est nécessaire en raison d'une infraction, des frais supplémentaires de 80,00 CHF seront facturés.

17 PROTECTION DES DONNÉES

En concluant le contrat, le locataire accepte le traitement de ses données personnelles, en particulier l'échange entre Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) et des tiers concernant toutes les données du locataire en rapport avec la location de l'objet de location. Cela vaut notamment aussi pour la collaboration entre les plateformes de réservation et les tiers qui assurent la location des objets de location sur le lieu de la prise de location. Les données personnelles ne sont collectées, traitées ou utilisées que dans la mesure où elles sont nécessaires à l'établissement, à la définition du contenu ou à la modification du rapport juridique.

En outre, les locataires reconnaissent par la présente que l'objet loué est équipé d'un système de tracking à des fins de sécurité et que Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) est autorisée à vérifier où se trouve l'objet loué.

Le locataire prend connaissance du fait que des données peuvent être saisies par le système informatique lors de la visite du site saunaboat-geneve.ch. Il s'agit en règle générale de données techniques qui sont saisies automatiquement, notamment lors de la visite du site web. Les données sont hébergées par un prestataire de services externe, toutes les données pouvant être stockées sur les serveurs de l'hébergeur ou de tiers. Le traitement conforme à la protection des données est garanti. Cela vaut en particulier pour les données de paiement, les données du formulaire de contact ou de la newsletter, les données de l'enregistrement sur le site web, les données de la fonction commentaire, etc. Les données des services d'analyse web (Google, Facebook, MailChimp, YouTube, etc.) sont traitées et enregistrées conformément à la protection des données.

Par la présente, nous attirons expressément l'attention des locataires sur le fait que la transmission de données sur Internet (p. ex. lors de la communication par e-mail) peut présenter des failles de sécurité. Sauna Boat Genève (la Capitaine rit), et Saunaboot Sàrl, n'assument aucune responsabilité.

Par ailleurs, il est renvoyé à la déclaration de protection des données qui peut être consultée en ligne sous

<https://saunaboat-geneve.ch/protection-des-donnees/>.

18 DISPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES

Les locataires confirment avoir lu et compris le contenu du contrat. Ils confirment qu'à cette fin, ils ont reçu une traduction de ce contrat en langue française.

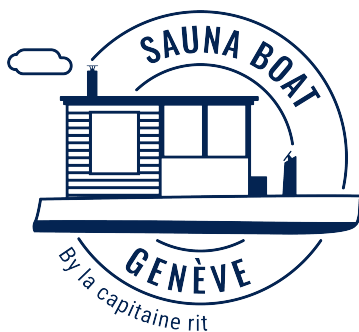
En cas de litige découlant de ce contrat, la version allemande du contrat fait foi.

Le Code suisse des obligations s'applique en complément des présentes dispositions.

19 FOR JURIDIQUE

Pour tout litige éventuel découlant du présent contrat, Genève est désigné comme for exclusif.

Genève, October 2025



GENERAL TERMS AND CONDITIONS (GTC) AND DATA PROTECTION DECLARATION OF SAUNA BOAT GENÈVE (LA CAPITAINE RIT)

1 SCOPE OF APPLICATION

We recommend that you read the following General Terms and Conditions carefully. These General Terms and Conditions ("GTC") apply without explicit individual agreement to the contrary to all contractual relationships between the tenants (and their guests) and Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) (hereinafter also referred to as the "Landlord").

The terms reservation or reserving (or similar) are at all times to be equated with booking or reserving (or similar). The same applies to the terms rental object and rental boat.

General contractual terms and conditions of the Lessee which deviate from these GTC shall only be applicable if they are expressly recognised in writing by the Lessor.

2 RECOGNITION

The tenant expressly accepts the General Terms and Conditions as an integral part of the tenancy agreement, in particular the liability for damage caused by the tenant to the rented property or to third party property, and ensures himself that he is properly informed about the handling of the rented property.

3 START AND END OF THE RENTAL PERIOD

All rentals shall commence at the agreed location of the Lessor and shall end as soon as the rental object is delivered on time to the same location of the Lessor, unless otherwise agreed. The Lessor must be notified immediately if the Hirer is prevented from commencing the hire as well as in the event of an unforeseen extension of the hire. If the rented property is not returned after the agreed time, the hirer shall pay CHF 200 for each hour or part thereof. If this makes further letting of the rented property impossible, the tenant must compensate the full loss of use (see clause 12).

4 CHANGE OR CANCELLATION OF A BOOKING/ORDER

Changes or cancellations of a booking/order have to be communicated to Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) by e-mail and are only valid with their written consent. Decisive for the calculation of the cancellation date is the acknowledgement of the cancellation declaration by Sauna Boat Genève (la Capitaine rit).

A rebooking to another Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) location (e.g. Zurich) is considered a new booking and the existing booking falls under the cancellation deadlines listed under points 4.1 and 4.2 with the corresponding costs.

4.1 CHANGE OR CANCELLATION OF A BOOKED SAUNA BOAT SLOTS

The tenant has the right to provide a substitute tenant at the conditions agreed with Sauna Boat Genève (la Capitaine rit), if the tenant is prevented from taking up the booking.

If a booking/order is cancelled by the hirer, he/she shall bear the cancellation costs and the processing fees as follows.

<i>CANCELLATION PERIOD BEFORE START OF BOOKING</i>	<i>CANCELLATION FEE IN %</i>	<i>PROCESSING FEE</i>
<i>up to 7 days</i>	<i>free of charge</i>	<i>CHF 30.–</i>
<i>up to 3 days</i>	<i>10%</i>	<i>CHF 30.–</i>
<i>up to 1 day</i>	<i>20%</i>	<i>CHF 30.–</i>
<i>0 days</i>	<i>100%</i>	<i>none</i>

4.2 CHANGE OR CANCELLATION OF A PURCHASED VOUCHER

If a purchased voucher is cancelled by the hirer, the hirer shall bear the cancellation costs and the processing fees as follows.

<i>CANCELLATION PERIOD AFTER PURCHASE</i>	<i>CANCELLATION FEE IN %</i>	<i>PROCESSING FEE</i>
<i>24 h</i>	<i>free of charge</i>	<i>free of charge</i>
<i>up to 14 days</i>	<i>free of charge</i>	<i>CHF 30.–</i>
<i>after 14 days</i>	<i>20%</i>	<i>CHF 30.–</i>

5 AUTHORISATION TO OPERATE THE RENTED PROPERTY

The person who has signed the rental contract is liable as skipper for the rented object.

The hirer is fully liable for any traffic violations, etc. The hirer or skipper must be prepared to manoeuvre at all times. Several hirers may sign the hire contract and are then jointly and severally liable for the hired object.

The hirer or skipper must be of full age. Children and young people are the responsibility of their parents/guardians.

According to Art. 40a of the Inland Navigation Ordinance (SR 747.201.1), anyone with a blood alcohol level of over 0.5 per mille is not permitted to drive a sports or leisure vessel on Swiss waters. Furthermore, all persons involved in the navigation of the vessel must comply with this regulation.

6 RENTAL BOAT

The fuel and firewood provided are included in the rental price. The rented object is handed over in running order. The hirer or skipper undertakes to return the hired object in the same condition as when it was hired. Any soiling of the rented object is to be refrained from. In the event of excessive soiling, the additional cleaning costs of at least CHF 300 (deposit) will be charged to the hirer. Furthermore, the tenant remains personally liable for all additional cleaning costs not covered by the comprehensive liability insurance.

Cooking or heating of food is not permitted on the entire rented property.

Any explosive or flammable substances are prohibited on the rental property. This applies in particular to candles. Smoking is strictly prohibited on the entire rental property.

Animals are not allowed on the rental object.

7 HEALTH RISKS

The use of the rental object is associated with risks. The tenant acknowledges that after the sauna, it is necessary to cool down with cold water before diving into the lake. The landlady points out that the bathing ladder must be used and that it is never allowed to jump directly into the lake. After cooling down, a rest period of 15 minutes is recommended. Use of the sauna is only permitted with a sufficiently large sauna towel.

The oven door remains closed except when adding firewood. The landlady advises persons, especially those with cardiovascular problems, not to use the rented property. Sex on the rented property is not permitted.

The roof may not be entered under any circumstances.

Bathing with the engine running is expressly forbidden.

The lessor also accepts no liability for burns, drowning, injuries due to slipping, possible infections etc.

8 DUTIES IN THE EVENT OF AN ACCIDENT

In accordance with Art. 12 of the Inland Navigation Ordinance (SR 747.201.1), the hirer shall ensure that the names and addresses of the persons involved in the accident as well as witnesses are ascertained; all persons involved in the accident must make themselves available. The skipper shall render immediate assistance to persons or vessels in danger, insofar as this is compatible with the safety of his or her vessel. If people have been injured or killed or if people are missing, the police must be called immediately. In addition, the lessor must be informed immediately. Agreements with parties involved in the accident or third parties shall be of no relevance to the Lessor.

9 THIRD-PARTY LIABILITY AND FULLY COMPREHENSIVE INSURANCE

In the event of damage, the hirer must pay the lessor an amount of at least CHF 300 as a deductible and compensation. The lessor accepts no liability for damage to property or personal injury. The tenants and guests of the rented property are responsible for taking out appropriate accident/personal protection insurance themselves.

10 DAMAGE TO THE RENTED BOAT

In the event of damage to the rented property, the hirer shall be liable for an amount of at least CHF 300 (deposit). Furthermore, the hirer remains personally liable for all damage not covered by the third party comprehensive insurance.

11 LOSS OF LOOSE OBJECTS

In the event of loss of loose objects belonging to the lessor (keys, rain trowel, etc.), the tenant shall be liable for at least CHF 300 (deposit). Furthermore, the tenant remains personally liable for all damages not covered by the insurance (see clause 10).

The landlord accepts no liability for lost items belonging to the tenants.

12 REPAIRS

The tenant is obliged to inspect the rented property before commencement of the rental period. In the event of silence, it shall be assumed that the rental object is in a clean, faultless and roadworthy condition at the time of handover. The hirer shall be liable for any damage occurring during the rental period in accordance with points 9 and 10. Necessary repairs must always be carried out by a workshop designated by the lessor. No repairs or alterations may be made to the rented property without the Lessor's consent. The tenant shall pay the landlord the full loss of use for the duration of any repairs.

13 LIABILITY OF THE LESSOR

If the responsibility for a defect in the rented property does not lie with the tenant, the lessor shall not be liable for any damage or consequential damage.

14 FULFILMENT OF CONTRACT

In the event that the hired object cannot be made ready for use in the period between the conclusion of the contract and the commencement of the hire, the Lessor shall be entitled to withdraw from the contract.

The hirer shall receive his money back or a voucher for a new date to the value of the booking made.

15 WEATHER DEPENDENCY

In the event of uncertain weather or storm forecasts, the lessor reserves the right to allow saunas on the rented property only directly on the jetty, in which case a rent reduction of 30% of the basic boat rent without extras (picnic basket, drinks, laundry, etc.) will be offered. Alternatively, the hirer may cancel their booked date and receive a voucher for a new date to the value of the booking made.

The strong wind warning (orange flashing light which lights up approximately 40 times per minute) draws attention to the danger of strong winds (cf. Art. 40 Para. 1 of the Inland Navigation Ordinance (SR 747.201.1)). The hirer or skipper must return the hired vessel to the location where the hire commenced.

The storm warning (orange flashing light which lights up approximately 90 times per minute) draws attention to the danger of strong winds (cf. Art. 40 Para. 2 of the Inland Navigation Ordinance (SR 747.201.1)). In the event of a storm warning, the hirer or skipper is obliged to return immediately to the nearest port.

16 CONDUCT ON THE LAKE

The rules of conduct at the lake are governed by the Inland Navigation Ordinance (SR 747.201.1).

In particular, the following rules of conduct must be observed:

- Noise in the harbour area and near the shore must be avoided.
- Course vessels always have the right of way. The minimum distance to course vessels is 50 metres.
- Motor vessels may only enter the inner shore zone (0 to 150 metres) to moor or cast off, to anchor or to pass through narrow passages; they must take the shortest route. As a rule, this means taking the path at right angles to the shore. Parallel sailing to the shore is prohibited. Parallel sailing is only permitted in the outer shore zone (150 to 300 metres). When anchoring and taking a sauna, a distance of 50 metres from the shore must also be maintained. For noise reasons, saunas must not be taken in the vicinity of residents.
- When the boat is anchored, one person must always remain on board and be ready to manoeuvre.
- It is strictly prohibited to navigate in the transit zone, on commercial shipping lanes, or near the Mont-Blanc Bridge. Any violation will result in a fine in accordance with the navigation regulations for Lake Geneva.
- Approaching or mooring to other boats is not allowed. Please maintain sufficient distance from other watercraft to avoid damage or hazards.
- Docking and departing are permitted exclusively at the rental harbor. Other docking points may not be used.
- Any rule violation will result in a fine of CHF 500.00. If staff intervention is required due to a violation, an additional fee of CHF 80.00 will be charged.

17 DATA PROTECTION

With the conclusion of the contract, the tenant accepts the processing of his personal data, in particular the exchange between Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) and third parties regarding all data of the tenant in connection with the rental of the rental object. This also applies in particular to the cooperation of the booking platforms and third parties who ensure the rental of the rental objects at the location of the rental start. Personal data shall only be collected, processed or used to the extent that it is necessary for the establishment, content or amendment of the legal relationship.

Furthermore, the tenant hereby acknowledges that the rental object is equipped with a tracking system for security purposes and that Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) is entitled to check where the rental object is located.

The renter acknowledges that data may be collected by the IT system when visiting the saunaboat-geneve.ch website. These are usually technical data, which are collected automatically, especially when visiting the website. The data of Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) are hosted by an external service provider, whereby all data can be stored on the servers of the host or third parties. The data protection compliant processing is guaranteed. This applies in particular to payment data, data from the contact form or newsletter, data from the registration on the website of Sauna Boat Genève (la Capitaine rit), information from the comment function, etc. Data from web analysis services (Google, Facebook, MailChimp, YouTube etc.) are processed and stored in accordance with data protection.

The tenants are hereby expressly informed that data transmission on the internet (e.g. communication by e-mail) can have security gaps. Sauna Boat Genève (la Capitaine rit), including Saunaboot GmbH, assumes no liability.

For the rest, reference is made to the data protection declaration, which is available online at <https://saunaboat-geneve.ch/protection-des-donnees/>.

18 SUPPLEMENTARY PROVISIONS

The tenants confirm that they have read and understood the contents of the contract. They confirm that, for this purpose, they have received a translation of this contract in French.

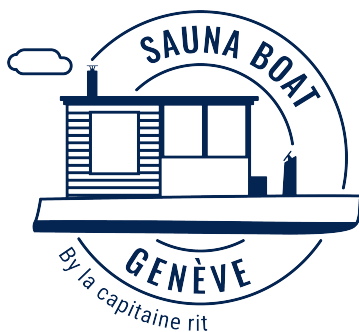
In case of disputes arising from this contract, the German version of the contract shall prevail.

The Swiss Code of Obligations shall apply in addition to these provisions.

19 PLACE OF JURISDICTION

Genève is agreed as the exclusive place of jurisdiction for any disputes arising from this contract.

Geneva, Oktober 2025



MIETVERTRAG

1 VERTRAGSPARTEIEN

Vermieterin **Sauna Boat Genève (la Capitaine rit)** | Quai du Cheval-Blanc, 1227 Les Acacias

Abfahrts- und Rückkehrort: Quai Gustave-Ador, 33 1207 Genf

Mieterschaft

Name, Nachname

Strasse

PLZ / Ort

Telefon

E-Mail-Adresse

Name, Nachname

Strasse

PLZ / Ort

Telefon

E-Mail-Adresse

2 MIETOBJEKT

Sauna Boat SSR1 / CH-RES00001D919

3 VERTRAGLICHE MIETDAUER

Beginn der Miete

Datum / Zeit

Ende der Miete

Datum / Zeit

Anzahl der Personen an Bord
(max. 6 Personen)

4 MIETZINS

5 MIETZEITÜBERSCHREITUNG

Wird das Mietobjekt nach der vereinbarten Zeit nicht zurückgebracht, so hat die Mieterschaft für jede angefangene Stunde CHF 200.– zu zahlen. Wird dadurch eine weitere Vermietung des Mietobjekts verunmöglicht, so hat die Mieterschaft den vollständigen Nutzungsausfall zu entschädigen (vgl. Ziffer 3 AGB).

6 EINFÜHRUNG

Die Mieterschaft bestätigt eine fachgerechte Einführung für die Handhabung des Schiffes erhalten zu haben. Im Weiteren bestätigt sie mit ihrer Unterschrift, dass sie den Mietvertrag sowie die Hausordnung gelesen hat.

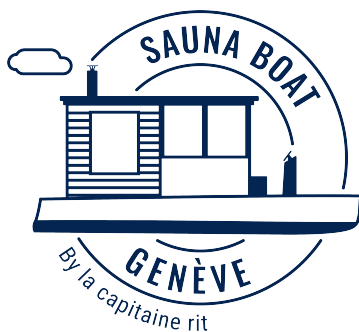
7 ALLGEMEINE VERTRAGSBESTIMMUNGEN

Die Mieterschaft erklärt, die in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) sowie in der Hausordnung aufgeführten Mietbedingungen mit Einschluss des Gerichtstands ausgehändigt erhalten und zur Kenntnis genommen zu haben sowie als verbindlich anzuerkennen (vgl. Ziffer 2 AGB).

Ort, Datum

Vermieterin

Mieterschaft



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB) UND DATENSCHUTZERKLÄRUNG VON SAUNA BOAT GENÈVE (LA CAPITAINÉ RIT)

1 GELTUNGSBEREICH

Wir empfehlen, die nachfolgenden allgemeinen Geschäftsbedingungen sorgfältig durchzulesen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten ohne explizite anderslautende individuelle Vereinbarung für alle vertraglichen Beziehungen zwischen der Mieterschaft (und ihren Gästen) und Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) (nachfolgend auch «Vermieterin» genannt).

Die Begriffe Reservation oder reservieren (oder ähnlich) sind jederzeit mit Buchung oder buchen (oder ähnlich) gleichzusetzen. Dasselbe gilt für die Begriffe Mietobjekt und Mietboot.

Allgemeine Vertragsbedingungen der Mieterschaft, welche von diesen AGB abweichen, sind nur dann anwendbar, wenn sie von der Vermieterin ausdrücklich schriftlich anerkannt werden.

2 ANERKENNUNG

Die Mieterschaft erkennt ausdrücklich die allgemeinen AGB's als integrierenden Bestandteil des Mietvertrages an, insbesondere die Haftung für durch die Mieterschaft verursachten Schäden am Mietobjekt oder an Dritteigentum und achtet selbst darauf, dass sie ordnungsgemäss über die Handhabung des Mietobjekts aufgeklärt wird.

3 BEGINN UND ENDE DER MIETE

Alle Mieten beginnen am vereinbarten Standort der Vermieterin und enden, sobald das Mietobjekt termingerecht am selben Standort der Vermieterin abgeliefert wird, sofern nichts anderes vereinbart wurde. Bei Verhinderung des Mietantritts sowie bei unvorhergesehener Verlängerung der Miete ist die Vermieterin sofort zu benachrichtigen. Wird das Mietobjekt nach der vereinbarten Zeit nicht zurückgebracht, so hat die Mieterschaft für jede angefangene Stunde CHF 200.- zu zahlen. Wird dadurch eine weitere Vermietung des Mietobjekts verunmöglicht, so hat die Mieterschaft den vollständigen Nutzungsausfall zu entschädigen (vgl. Ziffer 12).

4 ÄNDERUNG ODER ANNULLIERUNG EINER BUCHUNG/BESTELLUNG

Änderungen oder Annullierungen einer Buchung/Bestellung müssen Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) per E-Mail mitgeteilt werden und sind nur mit deren schriftlichen Zustimmung gültig. Massgebend für die Berechnung des Annullierungsdatums ist die Kenntnisnahme der Annullierungserklärung durch die Sauna Boat Genève (la Capitaine rit).

Eine Umbuchung zu einem anderen Standort (z.B. Zürich) gilt als Neubuchung und die bestehende Buchung fällt unter die unter den Punkten 4.1 und 4.2 aufgeführten Annullationsfristen mit den entsprechenden Kosten.

4.1 ÄNDERUNG ODER ANNULLIERUNG EINES GEBUCHTEN SAUNA BOAT SLOTS

Der Mieterschaft steht das Recht zu, einen Ersatzmieter oder eine Ersatzmieterin zu den mit Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) vereinbarten Bedingungen zu stellen, sofern die Mieterschaft am Antritt verhindert ist.

Wird eine Buchung/Bestellung durch die Mieterschaft annulliert, hat sie die Annullierungskosten, sowie die Bearbeitungsgebühren wie folgt zu übernehmen.

ANNULLIERUNGSZEITRAUM VOR BUCHUNGSBEGINN	STORNIERUNGS-KOSTEN IN %	BEARBEITUNGS- GEBÜHR
bis 7 Tage	kostenlos	CHF 30.–
bis 3 Tage	10%	CHF 30.–
bis 1 Tag	20%	CHF 30.–
0 Tage	100%	keine

4.2 ÄNDERUNG ODER ANNULLIERUNG EINES GEKAUFTEN GUTSCHEINES

Wird ein gekaufter Gutschein durch die Mieterschaft annulliert, hat sie die Annullierungskosten, sowie die Bearbeitungsgebühren wie folgt zu übernehmen.

ANNULLIERUNGSZEITRAUM NACH DEM KAUF	STORNIERUNGS-KOSTEN IN %	BEARBEITUNGS- GEBÜHR
24 h	kostenlos	kostenlos
bis 14 Tage	kostenlos	CHF 30.–
nach 14 Tagen	20%	CHF 30.–

5 BERECHTIGUNG ZUM FÜHREN DES MIETOBJEKTES

Die Person, welche den Mietvertrag unterzeichnet hat, haftet als Schiffsführer oder Schiffsführerin für das Mietobjekt. Für allfällige Verkehrsübertretungen usw. haftet die Mieterschaft vollumfänglich. Der Mieter oder die Mieterin bzw. der Schiffsführer oder die Schiffsführerin muss stets bereit zum Manövrieren sein. Es können mehrere Mieterinnen oder Mieter den Mietvertrag unterzeichnen und haften sodann solidarisch für das Mietobjekt.

Der Mieter oder die Mieterin bzw. der Schiffsführer oder die Schiffsführerin muss volljährig sein. Kinder und Jugendliche unterstehen der Verantwortung der Eltern/Begleitpersonen.

Gemäss Art. 40a der Binnenschiffverkehrsverordnung (SR 747.201.1) darf auf Schweizer Gewässern keine Sport- und Freizeitschiffe führen, wer einen Blutalkoholwert von über 0.5 Promille aufweist. Darüber hinaus haben sämtliche an der Führung des Schiffes beteiligten Personen diese Regelung einzuhalten.

6 MIETBOOT

Der bereitgestellte Treibstoff sowie das Brennholz sind im Mietpreis inbegriffen. Das Mietobjekt wird in fahrbereitem Zustand abgegeben. Der Mieter oder die Mieterin bzw. der Schiffsführer oder die Schiffsführerin verpflichtet sich, das Mietobjekt wieder im gleichen Zustand wie bei Mietantritt zurückzugeben. Jegliche Verunreinigung des Mietobjekts ist zu unterlassen. Bei übermässiger Verunreinigung werden die zusätzlichen Reinigungskosten von mindestens CHF 300.- (Kautio) der Mieterschaft überbunden. Die Mieterschaft bleibt überdies persönlich haftbar für alle zusätzlichen Reinigungskosten, die durch die Haftpflicht-Vollkaskoversicherung nicht gedeckt werden.

Das Kochen oder das Erwärmen von Lebensmitteln ist auf dem gesamten Mietobjekt nicht gestattet.

Auf dem Mietobjekt sind jegliche explosions- und feuergefährlichen Substanzen verboten. Dies gilt insbesondere auch für Kerzen. Es gilt ein striktes Rauchverbot auf dem gesamten Mietobjekt.

Das Mitführen von Tieren auf dem Mietobjekt ist verboten.

7 GESUNDHEITLICHE RISIKEN

Die Benutzung des Mietobjekts ist mit Gefahren verbunden. Die Mieterschaft nimmt zur Kenntnis, dass nach der Sauna zuerst mit kaltem Wasser abgekühlt werden muss vor dem Eintauchen in den See. Die Vermieterin weist darauf hin, dass die Badeleiter zu benutzen ist und niemals direkt in den See gesprungen werden darf. Nach dem Abkühlen ist eine Ruhepause von 15 Minuten empfohlen. Die Benutzung der Sauna ist nur mit einem ausreichend grossen Saunatuch gestattet. Die Ofentüre bleibt ausser beim Feuerholz nachlegen geschlossen. Personen insbesondere mit Herz-/Kreislaufproblemen ratet die Vermieterin vom Gebrauch des Mietobjekts ab. Sex auf dem Mietobjekt ist zu unterlassen.

Das Dach darf unter keinen Umständen betreten werden.

Das Baden bei laufendem Motor ist ausdrücklich verboten.

Die Vermieterin übernimmt zudem keine Haftung für Verbrennungen, Ertrinken, Verletzungen durch Ausrutschen, allfällige Infektionen etc.

8 PFLICHTEN BEI UNFALL

Die Mieterschaft sorgt gemäss Art. 12 der Binnenschiffverkehrsverordnung (SR 747.201.1) für die Feststellung von Namen und Adressen der am Unfall beteiligten Personen sowie Zeuginnen und Zeugen; alle am Unfall beteiligten Personen müssen sich zur Verfügung halten. Der Schiffsführer oder die Schiffsführerin hat Menschen oder Schiffen in Gefahr unverzüglich Hilfe zu leisten, soweit dies mit der Sicherheit seines oder ihres Schiffes vereinbar ist. Wurden Menschen verletzt oder getötet oder werden Menschen vermisst, ist unverzüglich die Polizei zu rufen. Zudem ist die Vermieterin umgehend zu orientieren. Abmachungen mit Unfallbeteiligten oder Dritten bleiben für die Vermieterin ohne Belang.

9 HAFTPFLICHT-VOLLKASKOVERSICHERUNG

Im Schadensfall hat die Mieterschaft der Vermieterin einen Betrag von mindestens CHF 300.- als Selbstbehalt und Entschädigung zu bezahlen. Bei Sach- und Personenschäden übernimmt die Vermieterin keine Haftung. Die Mieterschaft und Gäste des Mietobjekts sind für eine entsprechende Unfall-/Personenschutzversicherung selber verantwortlich.

10 BESCHÄDIGUNG DES MIETBOOTES

Im Falle eines Schadens am Mietobjekt haftet die Mieterschaft mit einem Betrag von mindestens CHF 300.- (Kautions). Sie bleibt überdies persönlich haftbar für alle Schäden, die durch die Haftpflicht-Vollkaskoversicherung nicht gedeckt werden.

11 VERLUST VON LOSEN GEGENSTÄNDEN

Bei Verlust von losen Gegenständen im Eigentum der Vermieterin (Schlüssel, Regenkelle, etc.) ist die Mieterschaft für mindestens eine Entschädigung von CHF 300.- (Kautions) haftbar. Die Mieterschaft bleibt überdies persönlich haftbar für alle Schäden, die durch die Versicherung nicht gedeckt sind (vgl. Ziffer 10).

Die Vermieterin übernimmt keine Haftung für verlorene Gegenstände der Mieterschaft.

12 REPARATUREN

Die Mieterschaft ist verpflichtet, das Mietobjekt vor Mietantritt zu prüfen. Bei Stillschweigen wird angenommen, das Mietobjekt befindet sich bei der Übergabe in einem sauberen, einwandfreien und fahrbereiten Zustand. Für Beschädigungen, die während der Dauer der Miete eintreten, haftet die Mieterschaft gemäss Punkte 9 und 10. Notwendige Reparaturen sind grundsätzlich durch eine von der Vermieterin bestimmte Werkstatt auszuführen. Ohne Einwilligung der Vermieterin dürfen Reparaturen oder Änderungen am Mietobjekt nicht vorgenommen werden. Die Mieterschaft zahlt während der Dauer einer Reparatur der Vermieterin den vollständigen Nutzungsausfall.

13 HAFTUNG DER VERMIETERIN

Liegt die Verantwortung eines Defekts am Mietobjekt nicht bei der Mieterschaft, so haftet die Vermieterin weder für Schäden noch für Folgeschäden.

14 VERTRAGSERFÜLLUNG

Für den Fall, dass das Mietobjekt in der Zeit zwischen Vertragsabschluss und Antritt der Miete nicht fahrbereit gestellt werden kann, hat die Vermieterin das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Die Mieterschaft erhält ihr Geld zurück oder einen Gutschein, im Wert der gemachten Buchung, für einen neuen Termin.

15 WETTERABHÄNGIGKEIT

Bei unsicheren Wetter- oder Sturmvorhersagen behält sich die Vermieterin vor, das Saunieren auf dem Mietobjekt nur direkt am Bootssteg zu gestatten, wobei eine Mietzinsreduktion von 30 % der Grund-Bootsmiete ohne Zusätze (Picknickkorb, Getränke, Wäsche etc.) offeriert wird. Oder die Mieterschaft kann von ihrem gebuchten Termin zurücktreten und erhält einen Gutschein, im Wert der gemachten Buchung, für einen neuen Termin.

Die Starkwindwarnung (orangefarbiges Blinklicht, das pro Minute ungefähr 40 Mal aufleuchtet) macht auf die Gefahr des Aufkommens von Winden aufmerksam (vgl. Art. 40 Abs. 1 der Binnenschiffverkehrsverordnung (SR 747.201.1)). Der Mieter oder die Mieterin bzw. der Schiffsführer oder die Schiffsführerin hat das Mietobjekt an den Standort des Mietantritts zurückzufahren.

Die Sturmwarnung (orangefarbiges Blinklicht, das pro Minute ungefähr 90 Mal aufleuchtet) macht auf die Gefahr des Aufkommens von starken Winden aufmerksam (vgl. Art. 40 Abs. 2 der Binnenschiffverkehrsverordnung (SR 747.201.1)). Im Falle einer Sturmwarnung ist der Mieter oder die Mieterin bzw. der Schiffsführer oder die Schiffsführerin verpflichtet, unverzüglich in den nächstgelegenen Hafen zurück zu fahren.

16 VERHALTEN AUF SEE

Die Verhaltensregeln auf See richten sich nach der Binnenschiffverkehrsverordnung (SR 747.201.1).

Dabei sind insbesondere nachfolgende Verhaltensregeln zu beachten:

- Lärm in der Hafenanlage sowie in Ufernähe ist zu unterlassen.
- Kursschiffe haben immer Vortritt. Der Mindestabstand zu Kursschiffen beträgt 50 Meter.
- Motorschiffe dürfen die innere Uferzone (0 bis 150 Meter) nur befahren, um an- oder abzulegen, stillzuliegen (ankern) oder Engstellen zu durchfahren; sie haben dazu den kürzesten Weg zu nehmen. Dies bedeutet in der Regel den Weg rechtwinklig zum Ufer zu nehmen. Parallelfahrten zum Ufer sind untersagt. Parallelfahren ist erst in der äusseren Uferzone (150 bis 300 Meter) gestattet. Beim Ankern und Saunieren ist ebenfalls ein Abstand von 50 Meter zum Ufer einzuhalten. Aus Lärmgründen ist auf das Saunieren in der Nähe von Anwohnenden zu verzichten.
- Wenn das Boot vor Anker liegt, muss stets eine Person an Bord bleiben und bereit sein zum Manövrieren.
- Es ist strengstens untersagt, in der Durchfahrtszone, auf den Fahrspuren des Handels oder in der Nähe der Mont-Blanc-Brücke zu fahren. Bei Zuwiderhandlung wird eine Geldstrafe gemäß den Schifffahrtsvorschriften für den Genfersee verhängt.
- Es ist nicht erlaubt, sich anderen Booten zu nähern oder an ihnen festzumachen. Achten Sie darauf, ausreichend Abstand zu anderen Wasserfahrzeugen einzuhalten, um Schäden oder Gefährdungen zu vermeiden.
- Das An- und Ablegen ist ausschliesslich im Verleihhafen gestattet. Andere Anlegestellen dürfen nicht genutzt werden.
- Jede Regelverletzung wird mit einer Geldstrafe von CHF 500.00 geahndet. Falls das Personal aufgrund eines Verstosses eingreifen muss, wird zusätzlich eine Gebühr von CHF 80.00 erhoben.

17 DATENSCHUTZ

Mit dem Vertragsabschluss akzeptiert die Mieterschaft die Bearbeitung ihrer Personendaten, insbesondere den Austausch zwischen Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) und Dritten bezüglich aller Daten der Mieterschaft im Zusammenhang mit der Miete des Mietobjekts. Dies gilt namentlich auch für die Zusammenarbeit der Buchungsplattformen und Dritten, welche die Vermietung der Mietobjekte am Standort des Mietantritts sicherstellen. Personenbezogene Daten werden nur erhoben, verarbeitet oder genutzt, soweit sie für die Begründung, inhaltliche Ausgestaltung oder Änderung des Rechtsverhältnisses erforderlich sind.

Zudem anerkennt die Mieterschaft hiermit, dass das Mietobjekt zu Sicherheitszwecken mit einem Tracking-System ausgerüstet ist und Sauna Boat Genève (la Capitaine rit) berechtigt ist, zu prüfen, wo sich das Mietobjekt befindet.

Die Mieterschaft nimmt zur Kenntnis, dass durch den Besuch der Website saunaboat-geneve.ch Daten durch das IT-System erfasst werden können. Es handelt sich in der Regel um technische Daten, welche automatisch erfasst werden, insbesondere beim Besuch der Website. Die Daten werden bei einem externen Dienstleister gehostet, wobei alle Daten auf den Servern des Hosts oder Dritten gespeichert werden können. Die datenschutzkonforme Verarbeitung ist gewährleistet. Dies gilt insbesondere für Zahlungsdaten, Daten aus dem Kontaktformular oder Newsletter, Daten aus der Registrierung auf der Website, Angaben aus der Kommentarfunktion etc. Daten von Webanalysediensten (Google, Facebook, MailChimp, YouTube etc.) werden datenschutzkonform verarbeitet und gespeichert.

Hiermit wird die Mieterschaft ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Datenübertragung im Internet (z.B. bei der Kommunikation per E-Mail) Sicherheitslücken aufweisen kann. Sauna Boat Genève (la Capitaine rit), einschliesslich der Saunaboot GmbH übernimmt keine Haftung.

Im Übrigen wird auf die Datenschutzerklärung verwiesen, welche online abrufbar ist unter <https://saunaboat-geneve.ch/protection-des-donnees/>.

18 ERGÄNZENDE BESTIMMUNGEN

Ergänzend zu diesen Bestimmungen gilt das Schweizerische Obligationenrecht.

19 GERICHTSSTAND

Für allfällige Streitigkeiten aus diesem Vertrag wird Horw als ausschliesslicher Gerichtsstand vereinbart.

Genf, Oktober 2025